



GENERADORES ELÉCTRICOS

EP2500 | EP3500 | EP3500ES | EP6500ES | EP8000ES

MANUAL DE USUARIO Y GARANTÍA



Antes de operar este artefacto por favor lea estas instrucciones cuidadosamente

CONTENIDOS

I. NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

II. FUNCIÓN DE CONTROL

III. LISTA DE VERIFICACIÓN PREVIA A LA OPERACIÓN

IV. FUNCIONAMIENTO

V. MANTENIMIENTO PERIÓDICO

VI. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

VII. ALMACENAMIENTO

VIII. CARACTERÍSTICAS

IX. GARANTÍA

I. NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

ADVERTENCIAS GENERALES SOBRE LA SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA



Lea íntegramente estas instrucciones. En caso de no atenerse a las siguientes instrucciones de seguridad, ello puede dar lugar a una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

1) LOS GASES DE ESCAPE SON VENENOSOS

Nunca opere el generador en un área cerrada. Puede causar pérdida del conocimiento y muerte en poco tiempo. Opere el motor en un área bien ventilada.

2) EL COMBUSTIBLE ES MUY INFLAMABLE Y VENENOSO

- Apague siempre el motor al repostar
- Nunca lo utilice mientras fuma o cerca de una llama abierta.
- Tenga cuidado de no derramar combustible sobre el motor o el silenciador al repostar.
- Si traga combustible, inhala vapor de combustible o le entra en los ojos, consulte a su médico de inmediato. Si se derrama combustible sobre la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua y jabón y cámbiese de ropa.
- Al operar o transportar la máquina, asegúrese de que se mantenga en posición vertical. Si se inclina, es posible que se escape combustible del carburador o del tanque de combustible.

3) EL MOTOR Y EL SILENCIADOR PUEDEN ESTAR CALIENTES

- Coloque la máquina en un lugar donde los peatones o los niños no puedan tocar la máquina.
- Evite colocar materiales inflamables cerca de la salida de escape durante el funcionamiento.
- Mantenga la máquina a una distancia mínima de 1 m de otros equipos, o el motor podría sobrecalentarse.
- Evite operar el motor con una cubierta antipolvo.

4) PREVENCIÓN DE DESCARGAS ELÉCTRICAS

- Nunca opere el motor bajo la lluvia o la nieve.
- Nunca toque la máquina con las manos mojadas, de lo contrario podría sufrir una descarga eléctrica.
- Asegúrese de conectar a tierra el generador.

5) Notas de conexión

- Evite conectar el generador a un tomacorriente comercial.
- Evite conectar el generador en paralelo con cualquier otro generador.

6) Batería (SÓLO en modelos con arranque eléctrico)

- No fumar mientras se manipula la batería.
- La batería emite gas hidrógeno inflamable, que puede explotar si se expone a arcos eléctricos o llamas abiertas.
- Mantenga el área bien ventilada y mantenga llamas abiertas/chispas lejos al manipular la batería

II. FUNCIÓN DE CONTROL

1) SISTEMA DE ADVERTENCIA DE ACEITE

Cuando el nivel de aceite cae por debajo del mínimo el motor se detiene automáticamente. A menos que rellene con aceite, el motor no volverá a arrancar.

2) INTERRUPTOR DEL MOTOR

El interruptor del motor controla el sistema de encendido.

① "ENCENDIDO" (ejecutar)

El circuito de encendido está conectado.

Se puede arrancar el motor.

② "APAGADO" (detener)

El circuito de encendido está desconectado.

El motor no funcionará.

③ "INICIO"

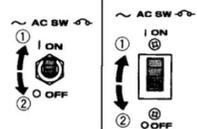
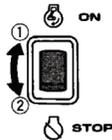
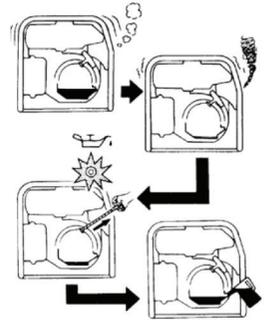
El interruptor del motor está encendido.

El motor de arranque arranca.

3) INTERRUPTOR DE CIRCUITO (INTERRUPTOR DE AC) / INTERRUPTOR SIN FUSIBLE (N.F.B.)

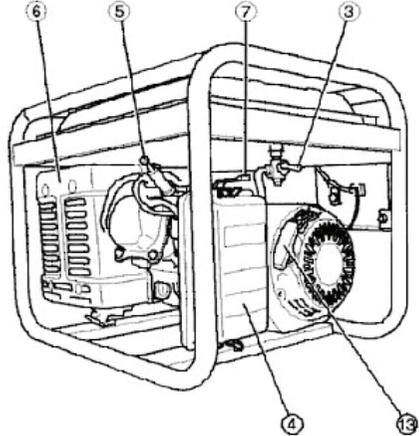
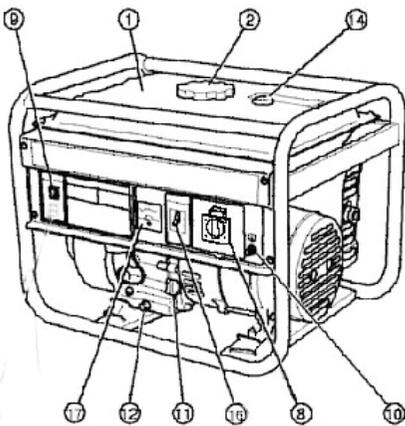
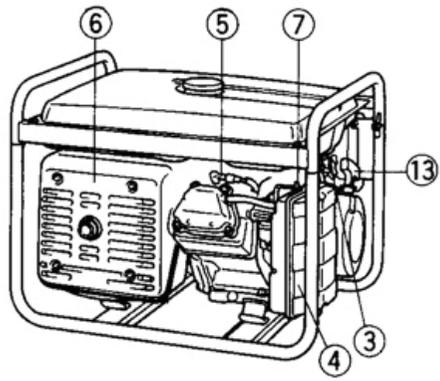
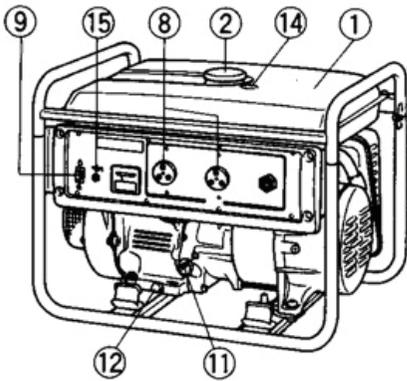
El interruptor de AC se apaga automáticamente cuando la carga excede el generador salida nominal.

ATENCIÓN: Reduzca la carga dentro de la salida nominal especificada del generador si el disyuntor se apaga.



DESCRIPCIÓN

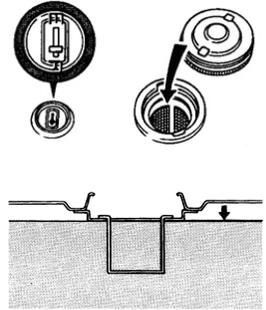
- (1) Tanque de combustible
- (2) Tapa del tanque de combustible
- (3) Válvula de cierre de combustible
- (4) Cubierta del filtro de aire
- (5) Bujía
- (6) Silenciador
- (7) Palanca del estrangulador
- (8) Recipiente AC
- (9) Interruptor del motor
- (10) Terminal de tierra
- (11) Tapón de llenado de aceite
- (12) Tapón de drenaje de aceite
- (13) Arrancador de retroceso
- (14) Indicador de combustible
- (15) Luz de advertencia de aceite (opción)
- (16) Disyuntor de corriente AC
- (17) Voltímetro



III. LISTA DE VERIFICACIÓN PREVIA A LA OPERACIÓN

1) COMPROBAR EL COMBUSTIBLE DEL MOTOR

- Comprobar el nivel de combustible
- Si el nivel de combustible es bajo, vuelva a llenar con gasolina sin plomo.
- Asegúrese de usar la pantalla del filtro de combustible en el cuello del filtro.
- Combustible recomendado: Gasolina sin plomo.
- Capacidad del tanque de combustible:
1,5 KW, 2 KW, 2,5 KW, 2,8 KW: 17 litros
2,8KW, 4KW, 5KW, 6KW, 6,5KW: 26L



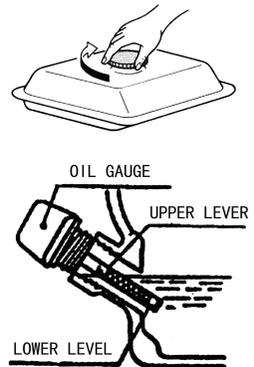
ADVERTENCIA:

- No rellene el tanque mientras el motor está en funcionamiento o caliente.
- Cierre la válvula de combustible antes de reposar la máquina.
- Tenga cuidado de no admitir polvo, suciedad, agua u otros objetos extraños en el combustible.
- Limpie completamente el combustible derramado antes de arrancar el motor.
- Mantenga las llamas abiertas alejadas.

2) COMPROBAR EL ACEITE DEL MOTOR

Antes de revisar o rellenar el aceite, asegúrese de que el generador esté sobre una superficie estable y nivelada con el motor parado.

- Retire el tapón de llenado de aceite y verifique el nivel de aceite del motor.
- Si el nivel de aceite está por debajo de la línea de nivel inferior, vuelva a llenar con aceite adecuado hasta la línea de nivel superior.
- Cambie el aceite si está contaminado.
- Capacidad de aceite
1.5KW, 2KW, 2.5KW, 2.8KW: 0.6L
2.8KW, 4KW, 5KW, 6KW, 6.5KW: 1.1L
- Aceite de motor recomendado: Aceite de motor sintético



3) SUELO

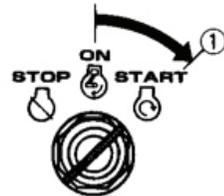
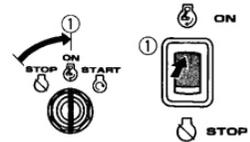
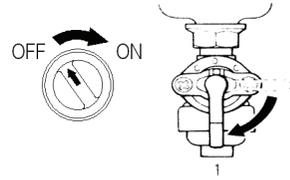
Asegúrese de conectar a tierra el generador.

IV. FUNCIONAMIENTO

1) ARRANQUE DEL MOTOR

- Antes de arrancar el motor, no conecte el aparato eléctrico.
- Mantenga el disyuntor en la posición APAGADO.

1. Gire la válvula de cierre de combustible a "ON".
2. Gire el interruptor del motor a "ON".
3. Gire la palanca del estrangulador a la posición "ON". No es necesario si el motor está caliente.
4. Tire lentamente de la palanca de arranque hasta que sienta resistencia. Este es el punto de "Compresión". Regrese el mango a su posición original y tire rápidamente. No tire completamente de la cuerda. Después de arrancar, permita que la manija de arranque regrese a su posición original mientras aún sostiene la manija.
5. Permita que el motor se caliente.
6. Gire la palanca del estrangulador a la posición de apagado.
7. Deje que el motor se caliente sin carga durante 2 minutos.



2) USO DE ENERGÍA ELÉCTRICA

1. Aplicación de AC (tipo de voltaje único)
 - (a) Verifique que el voltímetro o la luz piloto tengan el voltaje adecuado.
 - (b) Apague los interruptores de los aparatos eléctricos antes de conectarlos al generador.
 - (c) Inserte los enchufes de los aparatos eléctricos en el receptáculo.
 - (d) Gire el interruptor de AC a la posición "ON" y encienda el aparato eléctrico.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que el aparato eléctrico esté apagado antes de enchufarlo.
- Asegúrese de que la carga total esté dentro de la salida nominal del generador.
- Asegúrese de que la corriente de carga del enchufe esté dentro de la corriente nominal del enchufe.
- Para desconectar la alimentación del receptáculo TWIST LOCK (opción), inserte el enchufe en el receptáculo y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo.

2. APLICACIÓN DE AC (TIPO DE DOBLE VOLTAJE)

(a) Seleccione el voltaje usando el interruptor de acuerdo con el aparato eléctrico.

(b) Opere de la misma manera que en los pasos (a) a (d) del tipo de voltaje único.

NOTA: El voltímetro siempre indica el voltaje más bajo, cualquiera que sea la configuración del interruptor.

3. APLICACIÓN DC (OPCIÓN)

Este uso se aplica únicamente a la carga de baterías de 12 V.

(a) Instrucciones de carga para la batería

- Desconecte los cables de la batería.

- Afloje completamente el tapón de llenado de líquido de la batería.

- Llene agua destilada hasta el límite superior, si el nivel de líquido de la batería es bajo.

- Mida la gravedad específica del líquido de la batería con el hidrómetro y calcule el tiempo de carga de acuerdo con la tabla que se muestra a la derecha.

- La gravedad específica de la batería totalmente cargada debe estar entre 1,26 y 1,28. Se recomienda confirmar cada hora.

(b) Conecte entre la toma de salida de CC y los terminales de la batería utilizando los cables de carga. Los cables se conectarán asegurándose de la polaridad (+) y (-).

(c) El protector del circuito de CC debe configurarse en "ON" después de confirmar la conexión, si el protector está en posición "OFF".

3) Parar el motor

1. Apague el interruptor de alimentación del aparato eléctrico o desconecte el cable

2. del receptáculo del generador. Gire el disyuntor a la posición "APAGADO".

3. Gire el interruptor del motor a "APAGADO".

4. Gire la palanca de la válvula de cierre de combustible a la posición "OFF".

4) BATERÍA (SOLO MODELOS CON SISTEMA DE ARRANQUE ELÉCTRICO)

1. Reposición del líquido de la batería

- Compruebe el nivel de líquido. El nivel debe estar entre las marcas de nivel superior e inferior.

- Agregue solo agua destilada si es necesario.

2. Almacenamiento de la batería

Retire la batería y cárguela. Guárdelo en un lugar seco y recárguelo una vez al mes. No almacene la batería en un lugar excesivamente cálido o frío.

3. Batería recomendada

- Batería recomendada: 12V/7A·h y 12V/17A·h

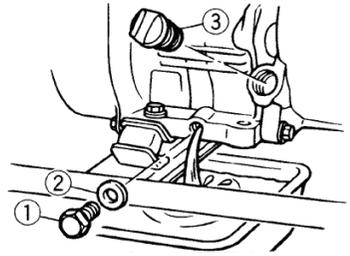
V. MANTENIMIENTO PERIÓDICO

1)

Item	Observaciones	Preoperatorio Chequeo diario	Inicial 1 Meses o 20 horas	Cada 3 Meses o 50 horas	Cada 6 Meses o 100 horas	Cada 12 Meses o 300 horas
Bujía	Compruebe el estado, ajuste la separación y limpie. Reemplace si es necesario.			●		
Aceite de motor	Revisar el nivel de aceite	●				
	Reemplazar		●		●	
Filtro de aire	Limpia. Reemplace si es necesario.			●		
Filtro de combustible	Limpie el filtro de la válvula de cierre de combustible. Reemplace si es necesario				●	
Juego de válvulas	Revise y ajuste cuando el motor esté frío.					●
Línea de combustible	Revise la manguera de combustible en busca de grietas o daños. Reemplace si es necesario.	●				
Sistema de escape	Compruebe si hay fugas. Vuelva a apretar o reemplace la junta si es necesario	●				
	Compruebe la pantalla del silenciador. Limpia/reemplazar si es necesario.				●	
Carburador	Compruebe el funcionamiento del estrangulador	●				
Enfriamiento	Compruebe el daño del ventilador.					●
Sistema de arranque	Compruebe el funcionamiento del arrancador de retroceso.	●				
Descarbonización	Más frecuentemente si es necesario.					●
Accesorios / Sujetadores	Verifique que todos los accesorios y sujetadores sean				●	

2) REEMPLAZO DEL ACEITE DEL MOTOR

1. Coloque la máquina sobre una superficie nivelada y caliente el motor durante 5 minutos. Luego pare el motor.
2. Retire el tapón de llenado de aceite
3. Coloque un cárter de aceite debajo del motor. Retire el tapón de drenaje para que el aceite se pueda drenar por completo.
4. Revise el tapón de drenaje, la junta, la tapa y la junta tórica. Si está dañado, reemplácelo.
5. Vuelva a instalar el tapón de drenaje.
6. Agregue aceite de motor hasta el nivel superior.

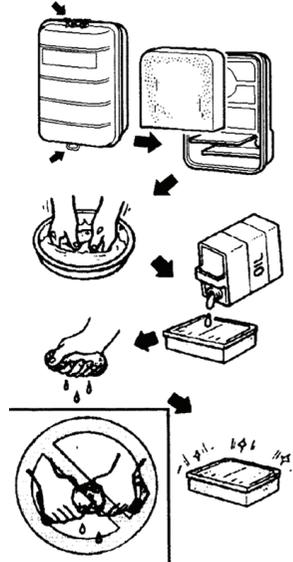


3) FILTRO DE AIRE

Mantener un filtro de aire en condiciones adecuadas es muy importante. La suciedad inducida por elementos mal instalados, mal reparados o inadecuados daña y desgasta los motores. Mantenga el elemento siempre limpio.

1. Saque el filtro de aire, límpielo bien con queroseno y séquelo.
2. Después de humedecer el elemento con aceite de motor limpio, apriételo con la mano.
3. Coloque el elemento en la caja e instálelo de forma segura.

PRECAUCIÓN: El motor nunca debe funcionar sin el elemento; puede resultar en un desgaste excesivo del pistón y/o del cilindro.



4) LIMPIEZA Y AJUSTE DE LA BUJÍA

Color de electrodo estándar: color bronceado.

Bujía estándar: F7TC

Espacio entre bujías: 0,7-0,8 mm (0,028-0,031 in)

5) VÁLVULA DE CIERRE DE COMBUSTIBLE

1. Pare el motor.
2. Gire la palanca de la válvula de cierre de combustible a la posición "OFF".
3. Limpiar con disolvente.
4. Limpie.
5. Revise la junta. Reemplácelo si está dañado.

6) FILTRO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

- ① Limpiar con disolvente.
- ② Limpie.
- ③ Filtro del tanque de combustible.

ADVERTENCIA Asegúrese de que la tapa del tanque esté bien apretada.

7) PANTALLA DEL SILENCIADOR

ADVERTENCIA

- El motor y el silenciador estarán muy calientes después de que se haya puesto en marcha el motor.
- Evite tocar el motor y el silenciador mientras aún están calientes con cualquier parte de su cuerpo o ropa durante la inspección o reparación.

1. Retire el protector del silenciador y la pantalla del silenciador.
 2. Limpie los depósitos de carbón de la pantalla con un cepillo de alambre.
 3. Verifique la pantalla del silenciador. Reemplácelo si está dañado.
 4. Instale la pantalla del silenciador y el protector.
- ① Protector del silenciador ② Pantalla del silenciador

VI. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1) EL MOTOR NO ARRANCA

1. Sistemas de combustible
 - No hay combustible en el tanque: Suministre combustible.
 - Tubería de combustible obstruida: Limpiar la tubería de combustible.
 - Material extraño en la válvula de cierre de combustible: Limpie la válvula.
 - Carburador obstruido: Limpie el carburador.

2) SISTEMA DE ACEITE DEL MOTOR INSUFICIENTE

- El nivel de aceite es bajo: Agregue aceite de motor.

3) SISTEMAS ELÉCTRICOS: CHISPA BAJA

- Bujía con carbonilla sucia o mojada: Quite la carbonilla o seque la bujía.
- Sistema de encendido defectuoso: Consulte al distribuidor.

4) COMPRESIÓN INSUFICIENTE

- Pistón y cilindro desgastados: Consulte al distribuidor.
- Tuercas de la culata flojas: Apriete las tuercas correctamente.
- Junta dañada: Reemplace la junta.

VII. ALMACENAMIENTO

1) DRENAR EL COMBUSTIBLE

1. Drene el tanque de combustible, la válvula de cierre y el recipiente del flotador del carburador.
2. Agregue una taza de aceite de motor SAE 10W30 o 20W40.
3. Agite el tanque.
4. Escurra el exceso de aceite.

2) MOTOR

5. Vierta aproximadamente una cucharada de aceite de motor SAE 10W30 o 20W40.
6. Use el arrancador de retroceso para hacer girar el motor varias veces.
7. Tire del arrancador hasta que sienta compresión.
8. Deje de tirar.
9. Limpie el exterior del generador y aplique un inhibidor de óxido.
10. Guarde el generador en un lugar seco y bien ventilado.
11. El generador debe permanecer en posición vertical.

VIII. CARACTERÍSTICAS

MODELO:	EP2500	EP3500	EP3500ES	EP6500ES	EP8000ES
VOLTAJE:	220V	220V	220V	220V	220V
FRECUENCIA:	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
POTENCIA NOMINAL:	2.0kW	2.8kW	2.8kW	6.5kW	8.0kW
MAX. POTENCIA:	2.5kW	3.5kW	3.5kW	7.5kW	9.0kW
CAPACIDAD DE TANQUE:	17 lts	17 lts	17 lts	26 lts	26 lts
TIEMPO DE TRABAJO:	19 hs	12 hs	12 hs	10,5 hs	10 hs
CABLEADO:	Aluminio	Aluminio	Aluminio	Aluminio	Cobre
MOTOR:	4 tiempos, válvulas, un solo cilindro, refrigeración por aire forzado				
ENCENDIDO:	Transistor Magneto				
ARRANQUE:	Polea retráctil	Polea retráctil	Eléctrico / Polea	Eléctrico / Polea	Eléctrico / Polea
BATERÍA:	No	No	1.0Ah	3.0Ah	3.0Ah
POTENCIA DE MOTOR:	6.5 HP	7.0 HP	7.0 HP	14 HP	6.5 HP
DESPLAZAMIENTO (CM³):	196	212	212	420	196
CAPACIDAD DE ACEITE:	0,6 lts	0,6 lts	0,6 lts	1,0 lts	1,0 lts

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Horacio y Guillermo Scopazzo SRL en su carácter de importador garantiza este producto por el término de 6 meses contando desde la fecha de compra de la factura de compra y en un todo de acuerdo a las prescripciones indicadas a continuación.

1 - Los equipos están garantizados contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.

2 - Dentro del período de garantía, y a juicio exclusivo de nuestros técnicos, las piezas o componentes que se compruebe que presentan defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos gratuitamente en nuestro Servicio Técnico Oficial contra la presentación de la factura de compra.

3 - Para efectivizar el cumplimiento de la Garantía, el comprador deberá presentar el producto en nuestro Centro de Servicio Oficial, donde serán recibidos los despachos enviados por transporte con cargo de flete y seguro por parte del importador cuando correspondiere garantía, caso contrario se cobrará el importe correspondiente.

4 - Efectuado el pedido de Garantía, el servicio Técnico debe entregar al cliente un comprobante debidamente confeccionado, donde además debe figurar el plazo máximo de cumplimiento del mismo, con el cuál el cliente puede efectuar el reclamo.

5 - El plazo máximo de cumplimiento para reparación efectuada durante la vigencia de la garantía es de 30 días a partir de la recepción del pedido efectuado por el comprador, con la exclusión de aquellas reparaciones que exijan piezas o repuestos importados, casos estos en que el plazo de cumplimiento de la garantía será adicionado al plazo original de vigencia

NO ESTAN INCLUIDOS EN LA GARANTIA

Los defectos originados en:

- 1 - Uso inadecuado de la máquina
- 2 -Instalaciones Eléctricas deficientes en equipos eléctricos
- 3 -Uso o proporción de combustibles y/o lubricantes inadecuados en motores endotérmicos
- 4 -Roturas por transporte
- 5 -Mantenimiento inadecuado del equipo.
- 6 -Sobrecarga de trabajo
- 7 -Desgaste natural de las piezas (ej: filtro, cadenas, bujías, correas, cuchillas, etc)
- 8 -Estibamiento incorrecto o influencias del clima.

ATENCIÓN: esta garantía caduca automáticamente sí el equipo fue desarmado por terceros.

SERVICES OFICIAL

Para información de nuestros services oficiales ingresar en:
www.omahatools.com.ar/servicios-tecnicos





Hecho en China

Importa y distribuye: Horacio y Guillermo Scopazzo S.R.L

Dirección: Av. Santa Fe 4481 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires